

ĜENERALAJ DOKUMENTOJ

—

TABELO DE MALLONGIGOJ

<i>Adj.</i> : adjektivo.	<i>Jap.</i> : Japana.
<i>Akc.</i> : akcesoraĵo farmacia.	<i>Komp., kompon.</i> : komponita, malsimpla.
<i>Angl.</i> : Angla.	<i>Lb.</i> : funto (Angl. pezilo).
<i>Aŭstr.</i> : Aŭstra.	<i>Medik.</i> : medikamento.
<i>Belg.</i> : Belga.	<i>Mikr.</i> : mikroskopo.
<i>Ĉil.</i> : Ĉila.	<i>Min.</i> : minim (Angl. pezilo).
<i>Dan.</i> : Dana.	<i>Oz.</i> : unco (Angl. & U. S. O. N. pezilo).
<i>Ekz.</i> : ekzemple.	<i>P.</i> : parto, kvanto uzata kiel unuo.
<i>F.</i> : farmacio.	<i>Rad.</i> : radikoj.
<i>F^o Ag.</i> : farmacia agado.	<i>Ruman.</i> : Rumana.
<i>Farm.-Farmak.</i> : farmakopeo.	<i>Rus.</i> : Rusa.
<i>Fiz.</i> : fiziko.	<i>S.</i> : seu, sive (lat.).
<i>Fl.</i> : floroj.	<i>Sin.</i> : sinonimo.
<i>Fol.</i> : folioj.	<i>Subst.</i> : substantivo.
<i>Fr.</i> : fruktoj, — Franca.	<i>Sved.</i> : Sveda.
<i>Germ.</i> : Germana.	<i>Svis.</i> : Svisa.
<i>Gm.</i> : gramoj.	<i>T. e.</i> : tio estas...
<i>Gr.</i> : grajnoj (64 miligramoj).	<i>U. S. O. N.</i> : United States Of North (America).
<i>Hisp.</i> : Hispana.	<i>V. a.</i> : verbo aktiva, transira.
<i>Hol.</i> : Holanda.	<i>V. neak.</i> : verbo neaktiva, netransira.
<i>Hem.</i> : hemio.	<i>Vid.</i> : vidu.
<i>Hir.</i> : ĥirurgio.	
<i>It.</i> : Itala.	

ĜENERALAJ DOKUMENTOJ

Medicinaj peziloj de Granda-Britujo

1 grain (gr.)..... = 1.05 minim. = 0,064 gramoj.
 1 ounce *Avoir* (oz). = 437.5 grains = 28,35 gramoj.
 1 pound *Avoir* (lb). = 16 ounces = 7,000 grains = 453,592 gramoj.

Medicinaj peziloj de "USON" (United States Of N. America)

1 grain (gr.)..... = 64 miligramoj (same kiel en Anglujo).
 1 scruple (℞)..... = 20 grains = 1,296 gramoj.
 1 drachm (℥)..... = 3 scruples = 60 grains = 3,888 gramoj.
 1 ounce Troy (℥) = 8 drachms = 480 grains = 31,103 gramoj.

Grains	Gramoj	Drachms (USON)	Gramoj
gr. 1/10.....	0,0064	℥ j (aŭ 1 dr.).....	3,888
gr. 1/8.....	0,0081	℥ ij (aŭ 2 —).....	7,776
gr. 1/6.....	0,0108	℥ iij (aŭ 3 —).....	11,664
gr. 1/5.....	0,0129	℥ iv (aŭ 4 —).....	15,552
gr. 1/4.....	0,0162	℥ v (aŭ 5 —).....	19,440
gr. 1/3.....	0,0216		
gr. 1/2.....	0,0324	Ounces Troy (USON)	
gr. 3/4.....	0,0486	℥ j (aŭ 1 oz.).....	31,10
gr. j (aŭ 1 gr.).....	0,0647	℥ iss (aŭ 1 1/2 oz.).....	46,65
gr. iss (aŭ 1 1/2 gr.).....	0,0972	℥ ij (aŭ 2 oz.).....	62,20
gr. ij (aŭ 2 gr.).....	0,129	℥ iij (aŭ 3 —).....	93,31
gr. iiss (aŭ 2 1/2 gr.).....	0,162	℥ v (aŭ 5 —).....	155,51
gr. iij (aŭ 3 gr.).....	0,194	℥ x (aŭ 10 —).....	311,03
gr. iv (aŭ 4 —).....	0,259		
gr. v (aŭ 5 —).....	0,323	Ounces Avoir (Gr.-Brit.)	
gr. x (aŭ 10 —).....	0,647	1/4 oz. (Av.).....	7,08
gr. xx (aŭ 20 —).....	1,296	1/2 —.....	14,17
gr. xl (aŭ 40 —).....	2,592	3/4 —.....	21,26
gr. l (aŭ 50 —).....	3,240	1 —.....	28,34
		1 1/4 —.....	35,43
Scruples (USON)		1 1/2 —.....	42,52
℞ ss (aŭ 1/2 scr.).....	0,647	2 —.....	56,69
℞ j (aŭ 1 —).....	1,2959	2 1/4 —.....	63,78
℞ iss (aŭ 1 1/2 —).....	1,942	2 1/2 —.....	70,87
℞ ij (aŭ 2 —).....	2,591	3 —.....	85,04
℞ iiss (aŭ 2 1/2 —).....	3,238	4 —.....	113,39
℞ iij (aŭ 3 —).....	3,887	5 —.....	141,74
℞ iv (aŭ 4 —).....	5,18	8 —.....	226,79
℞ v (aŭ 5 —).....	6,47	10 —.....	283,49
℞ vij (aŭ 6 —).....	7,77	15 —.....	425,24
℞ viij (aŭ 7 —).....	9,07	20 —.....	566,99
℞ viij (aŭ 8 —).....	10,36	30 —.....	850,48
℞ ix (aŭ 9 —).....	11,66		
℞ x (aŭ 10 —).....	12,95		

VALORO EN GRAMOJ DE LA *malnovaj* MEDICINAJ PEZILLOJ DIVERSLANDAJ

	Funto	Unco	Drakmo	Skrupulo	Grajno
Anglujo..(troy). — Uson.....=	373,242	31,103	3,888	1,296	0,0648
Aŭstrujo.....	420,009	35,070	4,376	1,459	0,0729
Belg. & Hol.....	375,000	31,250	3,906	1,302	0,0651
Dan., Rus. & Svisujo.....	357,669	29,805	3,725	1,241	0,0620
Hispanujo.....	344,822	28,735	3,592	1,197	0,0499
Prus. & Saks.....	350,784	29,238	3,655	1,218	0,061
Svedujo.....	356,437	29,703	3,714	1,238	0,0619

Rimarko = La Funto egalvaloras 12 unc. La Drakmo egalvaloras 3 skrupul.
 La Unco — 8 drakm. La Skrupulo — 20 grajn.
 » (escepte Hispanujo = 24 grajn.)

Medicinaj Mezurunuoj de Granda-Britujo, por likvaĵoj.

- 1 minim (min.)..... = 0,911 grain. = 0,059 centim. kuba.
 1 fluidrachm (fl. dr.)... = 60 min.. = 3,55 — —
 1 fluidounce (fl. oz.)..... = 8 fl. dr. = 28,41 — —
 1 pint aŭ octarius (O.)... = 20 fl. oz. = 0,57 litro.
 1 gallon aŭ congius (C.).. = 8 O. = 4,546 litroj.

Minims :	cent. kub.	Fluidrachms :	cent. kub.
1 minim	0,059	1 fl. dr. (aŭ 60 min.) = ...	3,55
1 1/2 minim	0,088	2 fl. dr.	7,10
2 minims	0,118	3 —	10,65
2 1/2 minims	0,148	5 —	17,75
3 minims	0,177	Fluidounces :	
4 —	0,236	1 fl. oz. (aŭ 8 fl. dr.) = ...	28,41
5 —	0,296	2 —	56,82
10 —	0,592	3 —	85,23
20 —	1,184	5 —	142,06
40 —	2,368	10 —	284,12
50 —	2,960	15 —	426,18
		1 O. (aŭ 1 pint, 20 fl. oz.) = ..	0,5682 lit.
		1 C. (aŭ 1 gallon, 8 pints) ..	4,5459 lit.

Medicinaj Mezurunuoj de "USON" (Unit. States Of N. America), por likvaĵoj.

- 1 minim (m)..... = 0,95 grain = 0,06161 centim. kub.
 1 fluidrachm (f. ʒ) = 60 m = 3,75 — —
 1 fluidounce (f. ʒ) .. = 8 f. ʒ = 480 m = 29,5737 centim. kub.
 1 pint (O.)..... = 16 f. ʒ = 473,17 centim. kub.
 1 gallon (C.)..... = 8 O. = 3,78543 litroj.

	cent. kub.		cent. kub.
m j (aŭ 1 min.) = ...	0,06	f. ʒ iss (aŭ 1 1/2 fl. dr.)	5,60
m iss (aŭ 1 1/2 min.)	0,09	f. ʒ iss ^{3/4} (aŭ 1 3/4 —)	6,51
m ij (aŭ 2 min.)	0,12	f. ʒ iss ij (aŭ 2 fl. dr.)	7,50
m iiss (aŭ 2 1/2 min.) ..	0,15	f. ʒ iss ij (aŭ 3 —)	11,25
m iij (aŭ 3 min.)	0,18	f. ʒ iss v (aŭ 5 —)	18,50
m iv (aŭ 4 —)	0,24	f. ʒ iss j (aŭ 1 f. oz.)	30,00
m v (aŭ 5 —)	0,30	f. ʒ iss ij (aŭ 2 —)	59,20
m x (aŭ 10 —)	0,60	f. ʒ iss ij (aŭ 3 —)	89,00
m xx (aŭ 20 —)	1,25	f. ʒ iss v (aŭ 5 —)	148,00
m xl (aŭ 40 —)	2,50	f. ʒ iss x (aŭ 10 —)	295,70
m l (aŭ 50 —)	3,08	f. ʒ iss xv (aŭ 15 —)	444,00
f. ʒ j (aŭ 1 fl. dr.)	3,75	O j (aŭ 1 pint)	473,17
f. ʒ iss ^{3/4} (aŭ 1 1/4 fl. dr.)	4,65	C j (aŭ 1 gallon)	3,785 lit.

INTERNACIA MONA TABELO

Rimarko. — Spesmilo esta unuo de mono *fikiva* (uzata inter Esperantistoj, por faciligi iliajn rilatojn kaj kalkulojn pri mono).

Sm = Spesmilo. Sd = Spesdeko. 10 Sm = 8 gramoj da oro laŭ proporcio ¹¹/₁₂.

	Latina Unu-igo	Granda Britujo	Germanujo	U.S.O.N	Rus-ujo	Skandinavia Unu-igo	Aŭst.-Hun-gar-ujo	Portu-galujo	Ho-land-ujo
	Frankoj Cent.	£ s. p.	Markoj Pfen.	Dolaroj Cent.	Rubloj Kopek.	Kronoj Oeroj	Kronoj Heller	Milrejsoj Rejsoj	Florenoj Centoj
Sd									
1=	2 1/2	0 0 1/4	2	1 1/2	1	2	2 1/2	4 1/2	1 1/4
2 »	5	0 0 1/2	4	1	2	3 3/4	5	9	2 1/2
3 »	7 1/2	0 0 3/4	6	1 1/2	3	5 1/2	7	13 1/2	3 3/4
4 »	10	0 0 1	8	2	3 3/4	7 1/4	9 1/2	18	4 3/4
5 »	12 1/2	0 0 1 1/4	10	2 1/2	4 1/2	9	12	22 1/2	6
6 »	15	0 0 1 1/2	12 1/2	3	5 3/4	11	14 1/2	27	7 1/4
7 »	17 1/2	0 0 1 3/4	14 1/2	3 1/4	6 3/4	12 3/4	17	31 1/2	8 1/2
8 »	20	0 0 2	16 1/2	3 3/4	7 3/4	14 1/2	19 1/2	36	9 3/4
9 »	22 1/2	0 0 2 1/4	18 1/2	4 1/2	8 1/2	16 1/2	21 1/2	40 1/2	10 3/4
10 »	25	0 0 2 1/2	20 1/2	5	9 1/2	18 1/4	24	45	12
20 »	50	0 0 5	41	9 3/4	19	36 1/2	48	90	24 1/4
30 »	76	0 0 7 1/2	61 1/2	14 3/4	28 1/2	54 1/2	72	135	36 1/4
40 »	1,01	0 0 10	82	19 1/2	38	73	96	180 1/2	48 1/2
50 »	1,26	0 1 0	1,02	24 1/2	47 1/2	91	1,20	225 1/2	60 1/2
60 »	1,52	0 1 2 1/2	1,23	29 1/2	57	1,09	1,44	270 1/2	72 1/2
70 »	1,77	0 1 5	1,43	34	66 1/2	1,27	1,68	315 1/2	84 3/4
80 »	2,02	0 1 7	1,64	39	75 3/4	1,45	1,92	360 3/4	96 3/4
90 »	2,27	0 1 9 1/2	1,84	44	85 1/4	1,64	2,16	406	1,09
Sm									
1=	2,53	0 2 0	2,05	48 3/4	95	1,82	2,40	451	1,21
2 »	5,05	0 4 0	4,10	97 1/2	1,89	3,64	4,80	902	2,42
3 »	7,59	0 6 0	6,14	1,46 1/4	2,84	5,46	7,20	1,353	3,63
4 »	10,10	0 8 0	8,18	1,95	3,79	7,28	9,60	1,804	4,84
5 »	12,63	0 10 0	10,23	2,43 2/4	4,74	9,10	12,—	2,255	6,05
6 »	15,16	0 12 0	12,27	2,92 1/2	5,68	10,91	14,40	2,706	7,26
7 »	17,68	0 14 0	14,32	3,41	6,63	12,73	16,80	3,157	8,47
8 »	20,21	0 16 0	16,37	3,90	7,58	14,55	19,20	3,608	9,68
9 »	22,73	0 18 0	18,41	4,38 1/2	8,52	16,37	21,60	4,059	10,89
10 »	25,25	1 0 1/4	20,46	4,87 1/2	9,47	18,19	24,05	4,510	12,10

TERMOMETROJ

Kompara tabelo.

Centigrada	Reaŭmur	Farenhejt	Centigrada	Reaŭmur	Farenhejt	Centigrada	Reaŭmur	Farenhejt
- 40	- 32	- 40	+ 14	+ 11,2	+ 57,2	+ 68	+ 54,4	+ 154,4
- 39	- 31,2	- 38,2	+ 15	+ 12	+ 59	+ 69	+ 55,2	+ 156,2
- 38	- 30,4	- 36,4	+ 16	+ 12,8	+ 60,8	+ 70	+ 56	+ 158
- 37	- 29,6	- 34,6	+ 17	+ 13,6	+ 62,6	+ 71	+ 56,8	+ 159,8
- 36	- 28,8	- 32,8	+ 18	+ 14,4	+ 64,4	+ 72	+ 57,6	+ 161,6
- 35	- 28	- 31	+ 19	+ 15,2	+ 66,2	+ 73	+ 58,4	+ 163,4
- 34	- 27,2	- 29,2	+ 20	+ 16	+ 68	+ 74	+ 59,2	+ 165,2
- 33	- 26,4	- 27,4	+ 21	+ 16,8	+ 69,8	+ 75	+ 60	+ 167
- 32	- 25,6	- 25,6	+ 22	+ 17,6	+ 71,6	+ 76	+ 60,8	+ 168,8
- 31	- 24,8	- 23,8	+ 23	+ 18,4	+ 73,4	+ 77	+ 61,6	+ 170,6
- 30	- 24	- 22	+ 24	+ 19,2	+ 75,2	+ 78	+ 62,4	+ 172,4
- 29	- 23,2	- 20,2	+ 25	+ 20	+ 77	+ 79	+ 63,2	+ 174,2
- 28	- 22,4	- 18,4	+ 26	+ 20,8	+ 78,8	+ 80	+ 64	+ 176
- 27	- 21,6	- 16,6	+ 27	+ 21,6	+ 80,6	+ 81	+ 64,8	+ 177,8
- 26	- 20,8	- 14,8	+ 28	+ 22,4	+ 82,4	+ 82	+ 65,6	+ 179,6
- 25	- 20	- 13	+ 29	+ 23,2	+ 84,2	+ 83	+ 66,4	+ 181,4
- 24	- 19,2	- 11,2	+ 30	+ 24	+ 86	+ 84	+ 67,2	+ 183,2
- 23	- 18,4	- 9,4	+ 31	+ 24,8	+ 87,8	+ 85	+ 68	+ 185
- 22	- 17,6	- 7,6	+ 32	+ 25,6	+ 89,6	+ 86	+ 68,8	+ 186,8
- 21	- 16,8	- 5,8	+ 33	+ 26,4	+ 91,4	+ 87	+ 69,6	+ 188,6
- 20	- 16	- 4	+ 34	+ 27,2	+ 93,2	+ 88	+ 70,4	+ 190,4
- 19	- 15,2	- 2,2	+ 35	+ 28	+ 95	+ 89	+ 71,2	+ 192,2
- 18	- 14,4	+ 0,4	+ 36	+ 28,8	+ 96,8	+ 90	+ 72	+ 194
- 17	- 13,6	+ 1,4	+ 37	+ 29,6	+ 98,6	+ 91	+ 72,8	+ 195,8
- 16	- 12,8	+ 3,2	+ 38	+ 30,4	+ 100,4	+ 92	+ 73,6	+ 197,6
- 15	- 12	+ 5	+ 39	+ 31,2	+ 102,2	+ 93	+ 74,4	+ 199,4
- 14	- 11,2	+ 6,8	+ 40	+ 32	+ 104	+ 94	+ 75,2	+ 201,2
- 13	- 10,4	+ 8,6	+ 41	+ 32,8	+ 105,8	+ 95	+ 76	+ 203
- 12	- 9,6	+ 10,4	+ 42	+ 33,6	+ 107,6	+ 96	+ 76,8	+ 204,8
- 11	- 8,8	+ 12,2	+ 43	+ 34,4	+ 109,4	+ 97	+ 77,6	+ 206,6
- 10	- 8	+ 14	+ 44	+ 35,2	+ 111,2	+ 98	+ 78,4	+ 208,4
- 9	- 7,2	+ 15,8	+ 45	+ 36	+ 113	+ 99	+ 79,2	+ 210,2
- 8	- 6,4	+ 17,6	+ 46	+ 36,8	+ 114,8	+ 100	+ 80	+ 212
- 7	- 5,6	+ 19,4	+ 47	+ 37,6	+ 116,6	+ 110	+ 88	+ 230
- 6	- 4,8	+ 21,2	+ 48	+ 38,4	+ 118,4	+ 120	+ 96	+ 248
- 5	- 4	+ 23	+ 49	+ 39,2	+ 120,2	+ 130	+ 104	+ 266
- 4	- 3,2	+ 24,8	+ 50	+ 40	+ 122	+ 140	+ 112	+ 284
- 3	- 2,4	+ 26,6	+ 51	+ 40,8	+ 123,8	+ 150	+ 120	+ 302
- 2	- 1,6	+ 28,4	+ 52	+ 41,6	+ 125,6	+ 160	+ 128	+ 320
- 1	- 0,8	+ 30,2	+ 53	+ 42,4	+ 127,4	+ 170	+ 136	+ 338
0	0	+ 32	+ 54	+ 43,2	+ 129,2	+ 180	+ 144	+ 356
+ 1	+ 0,8	+ 33,8	+ 55	+ 44	+ 131	+ 190	+ 152	+ 374
+ 2	+ 1,6	+ 35,6	+ 56	+ 44,8	+ 132,8	+ 200	+ 160	+ 392
+ 3	+ 2,4	+ 37,4	+ 57	+ 45,6	+ 134,6	+ 220	+ 176	+ 428
+ 4	+ 3,2	+ 39,2	+ 58	+ 46,4	+ 136,4	+ 240	+ 192	+ 464
+ 5	+ 4	+ 41	+ 59	+ 47,2	+ 138,2	+ 250	+ 200	+ 482
+ 6	+ 4,8	+ 42,8	+ 60	+ 48	+ 140	+ 260	+ 208	+ 500
+ 7	+ 5,6	+ 44,6	+ 61	+ 48,8	+ 141,8	+ 280	+ 224	+ 536
+ 8	+ 6,4	+ 46,4	+ 62	+ 49,6	+ 143,6	+ 300	+ 240	+ 572
+ 9	+ 7,2	+ 48,2	+ 63	+ 50,4	+ 145,4	+ 325	+ 260	+ 617
+ 10	+ 8	+ 50	+ 64	+ 51,2	+ 147,2	+ 350	+ 280	+ 662
+ 11	+ 8,8	+ 51,8	+ 65	+ 52	+ 149	+ 375	+ 300	+ 707
+ 12	+ 9,6	+ 53,6	+ 66	+ 52,8	+ 150,8	+ 400	+ 320	+ 752
+ 13	+ 10,4	+ 55,4	+ 67	+ 53,6	+ 152,6	+ 450	+ 360	+ 842

AREOMETROJ — DENSIMETROJ ALKOHOLMEZURILOJ

Kompara tabelo por Denseco kaj Gradoj de l'areometro Baume

Je temperaturo + 12° + 15° cent. — Atm. premo 0^m 760 Hg.

LIKVAĴOJ PLI PEZAJ OL AKVO

Areometraj gradoj	Denseco — Pezo de 1 litro	Areometraj gradoj	Denseco — Pezo de 1 litro	Areometraj gradoj	Denseco — Pezo de 1 litro	Areometraj gradoj	Denseco — Pezo de 1 litro
0	998	19	1145	38	1312	57	1620
1	1005	20	1154	39	1354	58	1638
2	1012	21	1163	40	1366	59	1656
3	1019	22	1172	41	1379	60	1675
4	1026	23	1181	42	1392	61	1694
5	1033	24	1191	43	1405	62	1714
6	1040	25	1200	44	1418	63	1734
7	1047	26	1210	45	1432	64	1754
8	1055	27	1220	46	1446	65	1775
9	1063	28	1230	47	1460	66	1797
10	1070	29	1240	48	1475	67	1819
11	1078	30	1251	49	1490	68	1841
12	1086	31	1262	50	1505	69	1865
13	1094	32	1272	51	1520	70	1889
14	1102	33	1283	52	1536	71	1914
15	1110	34	1295	53	1552	72	1938
16	1119	35	1306	54	1569	73	1964
17	1127	36	1318	55	1586	74	1990
18	1136	37	1330	56	1603	75	2017

LIKVAĴOJ PLI MALPEZAJ OL AKVO

Areometraj gradoj	Denseco	Areometraj gradoj	Denseco	Areometraj gradoj	Denseco	Areometraj gradoj	Denseco
10	1,0000	23	0,9172	36	0,8471	49	0,7868
11	0,9935	24	0,9114	37	0,8421	50	0,7826
12	0,9863	25	0,9057	38	0,8372	51	0,7783
13	0,9796	26	0,9000	39	0,8324	52	0,7742
14	0,9730	27	0,8944	40	0,8276	53	0,7700
15	0,9669	28	0,8889	41	0,8229	54	0,7659
16	0,9600	29	0,8834	42	0,8182	55	0,7619
17	0,9530	30	0,8781	43	0,8136	56	0,7579
18	0,9473	31	0,8727	44	0,8090	57	0,7539
19	0,9412	32	0,8675	45	0,8045	58	0,7499
20	0,9350	33	0,8623	46	0,8000	59	0,7461
21	0,9290	34	0,8571	47	0,7956	60	0,7422
22	0,9231	35	0,8521	48	0,7912	61	0,7384

ALKOHOLO

Kompara tabelo por denseco kaj gradoj de l'alkoholometro.

Alkoholo 0/0 en vol. je temp° 15° C. aŭ Alkoholimetraj gradoj	Denseco	Alkoholo 0/0 en vol. je temp° 15° C. aŭ Alkoholimetraj gradoj	Denseco	Alkoholo 0/0 en vol. je temp° 15° C. aŭ Alkoholimetraj gradoj	Denseco
0	1,0000	34	0,9608	68	0,8956
1	0,9985	35	0,9594	69	0,8932
2	0,9970	36	0,9581	70	0,8907
3	0,9956	37	0,9567	71	0,8882
4	0,9942	38	0,9553	72	0,8857
5	0,9929	39	0,9538	73	0,8831
6	0,9916	40	0,9523	74	0,8805
7	0,9903	41	0,9507	75	0,8779
8	0,9891	42	0,9491	76	0,8753
9	0,9878	43	0,9474	77	0,8726
10	0,9867	44	0,9457	78	0,8699
11	0,9855	45	0,9440	79	0,8672
12	0,9844	46	0,9422	80	0,8645
13	0,9833	47	0,9404	81	0,8617
14	0,9822	48	0,9386	82	0,8589
15	0,9812	49	0,9367	83	0,8560
16	0,9802	50	0,9348	84	0,8531
17	0,9792	51	0,9329	85	0,8502
18	0,9782	52	0,9309	86	0,8472
19	0,9773	53	0,9289	87	0,8442
20	0,9763	54	0,9269	88	0,8411
21	0,9753	55	0,9248	89	0,8379
22	0,9742	56	0,9227	90	0,8346
23	0,9732	57	0,9206	91	0,8312
24	0,9721	58	0,9185	92	0,8278
25	0,9711	59	0,9163	93	0,8242
26	0,9700	60	0,9141	94	0,8206
27	0,9690	61	0,9119	95	0,8168
28	0,9679	62	0,9096	96	0,8128
29	0,9668	63	0,9073	97	0,8086
30	0,9657	64	0,9050	98	0,8042
31	0,9645	65	0,9027	99	0,7996
32	0,9633	66	0,9004	100	0,7947
33	0,9621	67	0,8980		

Kompara tabelo por denseco de Alkoholo (Anglujo)

laŭ la gradoj. . . { « Over proof » (super norma alkoholo) } uzataj en Gr. Brit.
 { « Under proof » (sub. — —) }

Proof spirit (norma Angla alkoholo) : D = 0.923 je 51° Fahr. = 0.919 je 60° Fahr.

Over proof.	Denseco. +15°5 C.	Over proof.	Denseco. +15°5 C.	Under proof.	Denseco. +15°5 C.
67,0 %	0,8156	28,0 %	0,8825	8,0 %	0,9295
65,0	0,8199	27,0	0,8840	9,0	0,9306
64,6	0,8221	26,0	0,8854	10,0	0,9318
63,1	0,8238	25,0	0,8869	11,0	0,9329
62,0	0,8259	24,0	0,8883	12,1	0,9341
61,1	0,8277	23,0	0,8897	13,1	0,9353
60,0	0,8298	21,9	0,8912	14,2	0,9364
59,1	0,8315	20,9	0,8926	15,3	0,9376
58,0	0,8336	19,9	0,8940	16,0	0,9384
57,1	0,8354	19,1	0,8951	17,1	0,9396
56,0	0,8376	18,0	0,8966	18,2	0,9407
55,0	0,8366	16,9	0,8981	19,3	0,9419
54,1	0,8413	15,9	0,8996	20,0	0,9426
53,1	0,8431	15,0	0,9008	21,2	0,9437
52,1	0,8448	13,9	0,9023	22,2	0,9448
51,1	0,8465	13,1	0,9034	23,1	0,9456
50,1	0,8482	10,2	0,9049	23,9	0,9464
49,1	0,8499	11,1	0,9060	25,1	0,9476
48,0	0,8516	10,0	0,9075	26,3	0,9488
47,0	0,8533	8,9	0,9089	27,1	0,9496
46,0	0,8550	8,0	0,9100	28,0	0,9503
45,0	0,8566	7,1	0,9111	29,2	0,9515
43,9	0,8583	5,9	0,9126	30,1	0,9522
43,1	0,8597	5,0	0,9137	35,1	0,9565
42,0	0,8615	3,9	0,9152	40,1	0,9603
41,1	0,8629	3,0	0,9163	45,0	0,9638
40,0	0,8646	1,9	0,9178	50,3	0,9674
39,1	0,8660	1,0	0,9189	54,8	0,9701
38,0	0,8678	Proof spirit	0,9200	60,4	0,9734
37,1	0,8692			65,3	0,9762
35,9	0,8709	Under proof		70,1	0,9790
35,0	0,8723	1,3 %	0,9214	75,4	0,9822
34,1	0,8737	2,2	0,9226	80,4	0,9854
32,9	0,8755	3,1	0,9237	85,2	0,9886
32,0	0,8769	4,0	0,9248	90,2	0,9922
31,0	0,8783	5,0	0,9259	95,4	0,9962
30,0	0,8797	6,0	0,9270	100,0	1,000
29,0	0,8811	7,0	0,9282		

NUMERADO

	Esperanto.	Angl.	Franc.	German.
1	unu	one	un	ein
2	du	two	deux	zwei
3	tri	three	trois	drei
4	kvar	four	quatre	vier
5	kvin	five	cinq	fünf
6	ses	six	six	sechs
7	sep	seven	sept	sieben
8	ok	eight	huit	acht
9	naŭ	nine	neuf	neun
10	dek	ten	dix	zehn
11	dekunu	eleven	onze	elf
12	dekdu	twelve	douze	zwölf
13	dektri	thirteen	treize	dreizehn
14	dek kvar	fourteen	quatorze	vierzehn
15	dek kvin	fifteen	quinze	fünfzehn
16	dek ses	sixteen	seize	sechszehn
17	dek sep	seventeen	dix-sept	siebzehn
18	dek ok	eighteen	dix-huit	achtzehn
19	dek naŭ	nineteen	dix-neuf	neunzehn
20	dudek	twenty	vingt	zwanzig
25	dudek kvin	twenty five	vingt-cinq	fünf und zwanzig
30	tridek	thirty	trente	dreissig
35	tridek kvin	thirty five	trente-cinq	fünf und dreissig
40	kvardek	fourty	quarante	vierzig
50	kvindek	fifty	cinquante	fünfzig
60	sesdek	sixty	soixante	sechzig
70	sepdek	seventy	soixante-dix	siebzehzig
80	okdek	eighty	quatre-vingt	achtzig
90	naŭdek	ninety	quatre-vingt-dix	neunzig
100	cent	hundred	cent	hundert

CIFEROJ

	Hispan.	Holand.	Ital.	Rus.	Sved.	
	uno	een	uno	одинъ	en. ett	1
	dos	twee	due	два	två	2
	tres	drie	tre	три	tre	3
	cuatro	vier	quattro	четыре	fyra	4
	cinco	vijf	cinque	пять	fem	5
	seis	zes	sei	шесть	sex	6
	siete	zeven	sette	семь	sju	7
	ocho	acht	otto	восемь	åtta	8
	nueve	negen	nove	девятъ	nio	9
	diez	tien	dieci	десять	tio	10
	once	elf	undici	одиннадцать	elva	11
	doce	twalf	duodici	двенадцать	tolv	12
	trece	dertien	tredecim	тринадцать	tretton	13
	catorce	veertien	quattordici	четырнадцать	fjorton	14
	quince	vijftien	quindici	пятнадцать	femton	15
	diez y seis	zestien	sedici	шестнадцать	sexton	16
	diez y siete	zeventien	diecisiete	семнадцать	sjutton	17
	diez y ocho	achtien	dieciocho	восемнадцать	aderton	18
	diez y nueve	negentien	diecinueve	девятнадцать	nittion	19
	veinte	twintig	venti	двадцать	tjugo	20
	veinte y cinco	vijf en twintig	venti cinque	двадцать пять	tjugufem	25
	treinta	dertig	treinta	тридцать	trettio	30
	treinta y cinco	vijf en dertig	treinta cinque	тридцать пять	trettiofem	35
	cuarenta	veertig	quarenta	сорокъ	fyrty	40
	cincuenta	vijftig	cinquenta	пятьдесятъ	femtio	50
	sesenta	zestig	sessanta	шестьдесятъ	sextio	60
	setenta	zeventig	settanta	семьдесятъ	sjuttio	70
	ochenta	tachtig	ochenta	восемьдесятъ	åttio	80
	noventa	negentig	noventa	девяносто	nittio	90
	ciento	honderd	cento	сто	ett hundra	100

TERMINOJ KAJ SIGNOJ

Komune uzataj de la medicinistoj

I. — Latinaj :

		Esperanto
Aa. — Ana.....	de ĉiu, sama kvanto.
Ad.....	Adde.....	Aldonu.
Ad libit.....	Ad libitum.....	laŭvole.
Aq.....	Aqua.....	Akvo.
Aq. comm.....	Aqua communis.....	— ordinara.
Aq. ferv.....	Aqua fervens.....	— varma.
Aq. fluv.....	— fluvialis.....	— rivera.
Aq. font.....	— fontis.....	— fonta.
Aq. pluv.....	— pluvialis.....	— pluva.
B. M.....	Balneum Mariæ.....	Maribano.
Bol.....	Bolus.....	Boluso, pilolego.
Bull.....	Bulliat.....	Boligu.
Cap.....	Capiat.....	Estu prenota.
Cochl.....	Cochlear.....	Kulero.
Cochleat.....	Cochleatim.....	Po kulero.
Col.....	Cola.....	Trapasigu.
Cont.....	Contunde.....	Pistile pecetigu.
Coq.....	Coque.....	Kuiru.
Cort.....	Cortex.....	ŝelo.
Cyath.....	Cyathus.....	Plenglaso.
D.....	Dosis.....	Dozo.
Dec.....	Decanta.....	Dekantu.
Def.....	Detur.....	Donu.
Dig.....	Digeratur.....	Digestigu.
Dil.....	Dilue.....	Solvigu.
Dim.....	Dimidius.....	Duono.
Dist.....	Distilla.....	Distiligu.
Div.....	Divide.....	Dividu.
Drach.....	Drachma.....	Drakmo.
Ed.....	Edulcora.....	Sukeru.
Elect.....	Electuarium.....	Elektuario.
Exhib.....	Exhibeatur.....	Prenota.
F.....	Fiat.....	Faru.
F. s. a.....	Fac secundum artem.....	Faru laŭ arto.
Fill.....	Filtra.....	Filtru.
F. H.....	Fiat haustus.....	Faru pocion.
F. P.....	Fiat potio.....	<i>Id.</i>
F. M.....	Fiat mixtura.....	Faru miksaĵon.
Fl.....	Flores.....	Floroj.
Fol.....	Folia.....	Folioj.
Fruct.....	Fructus.....	Fruktoj.

		Esperanto :
Gr.....	Granum.....	grajno.
Gr.....	ofte <i>gramo</i> .
Gutt.....	Gutta.....	guto.
Guttat.....	Guttatim.....	po gutoj.
Inf.....	Infunde.....	Infuzigu.
Inj.....	Injectio.....	Injektaĵo.
Jul.....	Julepium.....	Julepo, pocio.
Lib.....	Libra.....	Funto.
Liq.....	Liquor.....	Likvoro, likvaĵo.
M.....	Misce.....	Miksu.
M. P.....	Massa pilularum.....	Maso pilola.
N ^o	Numero.....	Nombro da objektoj.
Ol.....	Oleum.....	Oleo.
Omn. bid.....	Omni bidua.....	ĉiu-2-tage.
Omn. bih.....	Omni bihora.....	ĉiu-2-hore.
Omn. hor.....	Omni hora.....	ĉiuhore.
Ov.....	Ovum.....	Ovo.
P. E. aŭ Æ.....	Partes œquales.....	Egalkvante.
Past.....	Pastilla.....	Pastelo.
Pil.....	Pilula.....	Pilolo.
Pocul.....	Poculum.....	Kaliko, pokalo.
Pot.....	Potio.....	Pocio.
Pugil.....	Pugillus.....	Fingropinĉaĵo.
Pulv.....	Pulvis.....	Pulvoro.
Q. S. aŭ S. Q.....	Quantum satis.....	Sufiĉa kvanto.
Q. L.....	— libet.....	Laŭvola kvanto.
Q. P.....	— placet.....	
Q. V.....	— volueris.....	
R. aŭ ꝛ aŭ Pr.....	Recipe.....	Prenu.
Rad.....	Radix.....	Radiko.
S. A.....	Secundum artem.....	laŭ artaj reguloj.
Sem.....	Semen.....	Semoj.
Serv.....	Serva.....	Konservu.
Sig. aŭ S.....	Signetur.....	Surskribu.
Solv.....	Solve.....	Solvigu.
Spir.....	Spiritus.....	Alkoholaĵo.
Summ.....	Summitates.....	Florpintaĵoj.
Sum.....	Sumendum.....	Prenota.
Syr.....	Syrupus.....	Siropo.
T.....	Rekopiu.
Tab.....	Tabellæ.....	Pastejoj.
Ter.....	Tere.....	Pistu.
Tinct.....	Tinctura.....	Tinturo.
Tra.....	<i>Id.</i>	<i>Id.</i>
Unc.....	Uncia.....	unco.
Ung.....	Unguentum.....	ŝmiraĵo; ungento.
Vit. ov.....	Vitellum ovi.....	ovflavo.

II. — Anglaj :

(Vidu ankaŭ la Latinajn vortojn p. 34)

Esperanto :

After meals.....	post manĝoj.
Apply.....	surmeti, meti sur...
At bedtime.....	je la horo de enlitiĝo, de dormo.
Early to-morrow.....	frue morgaŭ.
Fl.....	fluida, likva.
Every morning.....	ĉiumatene.
— quarter of an hour.....	ĉiu 1/4 de horo.
— two hours.....	ĉiuj 2 horoj.
From time to time.....	de tempo al tempo.
Half-hourly.....	ĉiu 1/2 horo.
Glassful.....	plengaso (150 gram. da akvo).
Lying down.....	kuŝinte, sternite.
Gm.....	gramo.
Gr.....	grajno = 0.064 gram.
Not.....	ne.
Not to be taken.....	ne glutota.
Not to be swallowed.....	
Once.....	1 fojo.
Twice daily.....	2 foje en 1 tago.
Three times a day.....	3 foje en 1 tago.
To-morrow morning.....	Morgaŭ matene.
— night.....	morgaŭ vespere.
Teacupful.....	teotaso = 120 gram.
Tumblerful.....	8 fluiduncoj = 240 gram.
Teaspoonful.....	teokulero = 1 fluidrakmo = 4 gram.
Dessertspoonful.....	Desertokulero = 2 fluidrakmoj = 8 gram.
Tablespoonful.....	Supkulero = 1/2 fluidunco = 15 gram.
Wineglass.....	vinglaso = 2 fluiduncoj = 60 gram.
℥ = Min. = minim.....	} Vid. paĝ. 24.
F℥ = Fl. dr. = fluidrachm.....	
F℥ = Fl. oz. = fluidounce.....	
O = Octarius = pint.....	
C = Congius = gallon.....	

III. — Francaj :

(Vidu ankaŭ la Latinajn vortojn p. 34)

A A = par parties égales.....	egalvante.
Agiter la bouteille.....	skui la botelon.
A jeun.....	faste.
Au milieu des repas.....	meze de la manĝo.
Cuiller à soupe.....	supkulero (15 cent. kub.).
— à dessert.....	desertkulero (10 cent. kub.).
— à café.....	teokulero (5 cent. kub.).
De bonne heure.....	frue.

Esperanto :

De temps en temps.....	de tempo al tempo.
Deux fois par jour.....	2-foje ĉiutage.
Demain matin.....	morgaŭ matene.
En se couchant.....	je la horo de dormo.
Avant de se coucher.....	
En se mettant au lit.....	ekstrakto de kinkino.
Ext. d. q. q. = Extrait de quinquina....	
Pour l'usage externe.....	Por ekstera uzo; ne glutota.
Q. s. p. f.....	Tiom, kiom estas necesa por fari...
Ne... pas.....	ne.
Ne pas avaler.....	ne glutota.
Une pincée.....	pinĉaĵo; fingropinĉaĵo.
Une poignée.....	plenmano.
Parties égales = àà.....	egalkvante.
Peu à peu.....	iom post iom.
S. a. (selon avis).....	laŭ maniero dirita.
Selon l'indication.....	
S'il est nécessaire.....	se estas necese.
Tenir en lieu frais.....	konservi en malvarma loko.
Tous les jours.....	ĉiutage.
Toutes les deux heures.....	ĉiuj 2 horoj.
Verre à liqueur.....	likvorglaso (30 cent. kub.)
— à madère.....	maderglaso (50 cent. kub.)
— à bordeaux.....	vinglaso (70 cent. kub.)
— à boire.....	trinkglaso (150 cent. kub.)

IV. — Germanaj :

(Vidu ankaŭ la Latinajn vortojn p. 34)

Alle Viertelstunden.....	ĉiu 1/4 de horo.
Alle zwei Stunden.....	ĉiuj 2 horoj.
Angenommen.....	prenata, glutota.
Anzugeben.....	doni, glutigi.
Beim zu Bett gehen.....	je la horo de dormo.
Cito! Citissime!.....	rapide! urĝe!
Dessertlöffel.....	desertkulerlo.
Esslöffel.....	supkulerlo.
Einen Esslöffel alle zwei Stunden.....	1 supkulerlo ĉiuj 2 horoj.
Für innerlichen gebrauch.....	por interna uzado.
Für ausserlichen gebrauch.....	por ekstera uzado.
Genau.....	kun atento, zorge.
Genügend.....	sufiĉa.
Gleiche Theile.....	laŭ egala kvanto.
Halbstündig.....	ĉiu 1/2 horo.
In den angegebenen Weise.....	laŭ maniero montrita.
Kühl.....	freŝa.
Stets kühl zu stellen.....	konservota en freŝa loko.
Kurz vor dem Schlafen gehen.....	tuj post enlitigo.
Messerspitze.....	la pinto de tranĉilo.

	Esperanto :
Morgens	dum la mateno.
Nach Bericht	laŭ klarigoj donitaj.
Nach dem Essen	post la manĝo.
Nachmittag	posttagmezo.
Nicht	ne.
Nicht ungenommen werden	ne glutota.
Nüchtern	faste.
Räucheressig	tualeta vinagro.
Riechessig	aromata vinagro.
Salpetersäure	nitratacido.
Salzsäure	klorhidratacido.
Schlafengehen	kuŝiga horo; enlitiga horo.
Schütteln Sie die Flasche	skuu la botelon.
Schwefelsäure	sulfuracido.
Täglich	ĉiutage.
Umgeschüttelt	skuota.
Vorsichtig	zorge, kun atento.
Zu Bette gehen	kuŝiga momento.
Zu Tische gehen	ekmanĝi.

V. — Hispanaj :

(Vidu ankaŭ la Latinajn vortojn p. 34)

Al acostarse	} je la horo de enlitigo, de dormo .
Al la hora de acostarse	
Agua para lavar la boca	gargarajo.
— — — los ojos	kolirio.
Almuerzo	tagmanĝo.
Botella bien agitada	botelo zorge skuota.
Cada día; de día en día	ĉiutage.
Calentado	varmigata.
Copa; copita; vaso.	glaso; vinglaso.
Cuchara(da) del té	teokulero.
— de postres, de sopa	desertkulero; supkulero.
Cada dos horas	ĉiu 2 hore.
De 3 en 3 días	ĉiu 3 tage.]
En la mitad de	meze de.
En la mañana, antes de comer	matene, faste.
H. S. A.	F. S. A., faru laŭ arto.
Mañana por la mañana	morgaŭ matene.
Mas	pli.
Mismo	sama.
No	ne.
Por la mañana	matene.
Tambien	ankaŭ.
Todos los días	ĉiutage.
Toma	dozo.
Tomar á cucharadas cada dos horas.	preni 1 kuleron ĉiu 2 hore.
Un día si y el otro no	ĉiu 2 tage.
Una vez	unu foje, 1 fojo.
Dos veces en el día	2 fojojn ĉiutage.

VI. — Holandaj :

(Vidu ankaŭ la Latinajn vortojn p. 34)

Esperanto :

Niet; neen.....	ne.
Na den maaltijd.....	post la manĝoj.
Des morgens nuchter nemen.....	preni matene post vekigo.
Een lepel alle uren nemen.....	preni 1 kuler. ĉiuhore.
Van tijd tot tijd.....	de tempo al tempo.
Een maal daags.....	1 fojo en 1 tago.
Twee maal daags.....	2 fojoj en 1 tago.
Volgens aangeduide wijze.....	laŭ la dirita maniero.
Op eene koele plaats bewaren.....	konservi en loko freŝa.
De helft.....	la 1/2 parto.
Morgen vroeg.....	morgaŭ matene.
Van elks evenveel.....	laŭ egala kvanto (aa).
De flesch schudden.....	skui la botelon.
Bij het slapengaan.....	je la horo de enlitiĝo.
Alvorens slapen te gaan.....	antaŭ ol enlitiĝi.
Midden in het eetmaal.....	meze de la manĝo.
Alle dagen (Dagelijks).....	ĉiutage.
Alle uren.....	ĉiuhore.
Alle kwart uurs.....	ĉiu 1/4 de horo.
Alle twee uren.....	ĉiuj 2 horoj.
Op de gebruikelijke wijze.....	laŭ la kutima maniero.

VII. — Italaj :

(Vidu ankaŭ la Latinajn vortojn p. 34)

Agitare la bottiglia prima di usarla.....	skun la botelon antaŭ la uzado.
Bicchieri da tavola.....	vinglaso.
Cucchiaio da caffè; da tavola.....	teokulero; supkulero.
Come fu detto.....	kiel estas dirite.
Da usarsi localmente.....	uzota nur sur la montrita parto.
Di giorno in giorno.....	ĉiutage.
Domattina.....	morgaŭ matene.
Dopo i pasti.....	post manĝoj.
Esattamente.....	zorge, akurate.
Giacendo.....	kuŝita, sternita.
Giornalmente.....	ĉiutage.
Insieme.....	kune.
Miscolato.....	miksita.
Meta.....	duono, 1/2.
Mezzogiorno.....	tagmezo.
Molto.....	multe.
No, non.....	ne.
Ogni altro giorno.....	ĉiuj 2 tagoj.
Ogni mez ora.....	ĉiu 1/2 horo.

Esperanto :

Ogni sera.....	ĉiuvespere.
Olio di mandorle dolce.....	agmidala oleo.
Per applicare subito.....	por surmeti tuj.
Poco prima di coricarsi.....	tuj antaŭ enlitiĝo, antaŭ dormo.
Prendite.....	prenu.
Presto; subito.....	rapide.
Q. b.....	sufiĉa kvanto.
Q. b. p. f.....	tiom, kiom estas necese.
Qualche.....	kelka.
Senza.....	sen.
Settimanalmente.....	ĉiusemajne.
Stesso come primo.....	same kiel antaŭe.
Tosse.....	tuso.
Tre volte al giorno.....	3 foje dum 1 tago.
Tutte le matine.....	ĉiumatene.
Un giorno se, e l'altro giorno no.....	ĉiu 2 tage.
Un po dopo.....	iom poste.
Una volta.....	1 fojo.

VIII. — Svedaj :

(Vidu ankaŭ la Latinajn vortojn p. 34)

Att taga vid uppstigandet.....	preni matene post vekigo.
Att taga en sked varje timme.....	preni 1 kulero ĉiuhore.
Då och då.....	de tempo al tempo.
En gång dagligen.....	1 fojo en 1 tago.
Två gånger dagligen.....	2 foje en 1 tago.
Enligt föreskrift.....	laŭ la dirita maniero.
Förvaras svalt.....	konservi en loko freŝa.
Hälften.....	la 1/2 parto.
I morgon bittida.....	morgaŭ matene.
Lika mycket.....	laŭ egala kvanto (a a).
Omskakas.....	skui la botelon.
Söndags.....	je la horo de enlitiĝo, de dormo.
Före söndags.....	antaŭ ol enlitiĝi, ol dormi.
Under måltiden.....	meze de la manĝo.
Varje dag, alla dagar.....	ĉiutage.
Varje timme.....	ĉiuhore.
Varje kvart.....	ĉiu 1/4 de horo.
Varannan timme.....	ĉiuj 2 horoj.
Nej, inte.....	ne.
M ^r D ^r S ^r (miscetur, detur, signetur).....	Miksu, donu, surskribu.
1 m. 4 g. dgl.....	} 1 kulero 4 foje en 1 tago.
1 matsked 4 gånger dagligen.....	
Att taga tidigt på fastande maga.....	Preni frue, faste.